



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 21. detsember 2004 (13.01)
(OR en)**

16303/04

**Institutsioonidevaheline dokument:
2003/0282 (COD)**

**ENV 712
ENT 165
CODEC 1373**

TEATIS

Saatja:	Peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patareide ja akude ning patareide ja akude jäätmete kohta – Poliitiline kokkulepe

Käesoleva teatise lisa sisaldab ülevaadatud eelnõu eespool nimetatud direktiivi kohta, mis kajastab ülemaailmset kompromisspaketti, mille suhtes nõukogu saavutas poliitilise kokkuleppe 20. detsembril 2004. Peasekretariaat edastab põhjenduste teksti lähitulevikus.

Ettepanek

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV
patareide ja akude ning patareide ja akude jäätmete kohta
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eelkõige selle artikli 175 lõiget 1 ning artikli 95 lõiget 1 koostoimes artiklitega 4, 5 ja 18,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,^{*}

võttes arvesse Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust,^{**}

võttes arvesse regioonide komitee arvamust,^{***}

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras,^{****}

ning arvestades, et:

[Põhjendused välja jäetud.]

* ELT C 96, 21.4.2004, lk 29.

** Arvamus on esitatud 3. mail 2004 (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

*** Arvamus on esitatud 22. aprillil 2004 (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

**** Euroopa Parlamendi 20. aprilli 2004. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata), nõukogu ... ühine seisukoht (ELT C ...) ja Euroopa Parlamendi ... otsus (ELT C ...).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I PEATÜKK
SISU, KOHALDAMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva direktiiviga kehtestatakse:

- 1) patareide ja akude turuleviimise eeskirjad; ja
- 2) patareide ja akude jäätmete kogumise, töötlemise, ringlussevõtu ja kõrvaldamise erieeskirjad asjakohaste ühenduse jäätmealaste õigusaktide täiendamiseks.

Artikkel 2

Kohaldamisala

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse igat tüüpi patareide ja akude suhtes, olenemata nende kujust, mahust, massist, koostisosadest või kasutusotstarbest. Käesoleva direktiivi kohaldamine ei piira kasutuselt kõrvaldatud sõidukeid käsitleva direktiivi 2000/53/EÜ ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitleva direktiivi 2002/96/EÜ kohaldamist.
2. Käesolevat direktiivi ei kohaldata patareide ja akude suhtes, mida kasutatakse:
 - a) seadmetes, mis on seotud liikmesriikide esmatähtsate julgeolekuhuvide kaitsega, relvades, sõjamoonas ja sõjatarvikutes, välja arvatud tooted, mis ei ole ette nähtud spetsiaalselt sõjaliseks otstarbeks;
 - b) kosmosesse saatmiseks ettenähtud seadmetes.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) *patarei või aku* – keemilise energia muundamisest vahetult saadava elektrienergia allikas, mis koosneb ühest või mitmest primaarelemendist (mida ei saa taaslaadida) või ühest või mitmest sekundaarelemendist (mida saab taaslaadida);
- 2) *patareikogum* – patareid või akud, mis on liidetud kokku ja/või kaetud välisümbrisega nii, et moodustub terviklik üksus, mis ei ole ette nähtud osadeks võtmiseks või avamiseks lõpptarbija poolt;
- 3) *kantav patarei või aku* – patarei või aku, mis:
 - a) on suletud,
 - b) mida saab käes kanda, ja
 - c) mis ei ole tööstuslik patarei või aku ega mootorsõiduki patarei või aku;
- 4) *nööpelement* – väikene ümmargune kantav patarei või aku, mille läbimõõt on suurem kui kõrgus ja mida kasutatakse eriotstarbel, näiteks kuuldeaparaatides, kellades, väikestes kantavates seadmetes või varuenergia allikana;
- 5) *mootorsõiduki patarei või aku* – patarei või aku, mida kasutatakse mootorsõiduki käivitus-, valgustus- või süüteseadmes;
- 6) *tööstuslik patarei või aku* – patarei või aku, mis on kavandatud üksnes tööstuslikuks või erialaseks kasutamiseks või mida kasutatakse igat tüüpi elektrisõidukites;

- 7) *patarei või aku jäätmed* – direktiivi 75/442/EMÜ artikli 1 punkti a tähenduses jäätmetena käsitatavad patareid ja akud;
- 8) *ringlussevõtt* – jäätmematerjali ümbertöötamine tootmisprotsessis algeesmärgil või muudel eesmärkidel, kuid mitte energia saamiseks;
- 9) *kõrvaldamine* – direktiivi 75/442/EMÜ IIA lisas ettenähtud toimingud;
- 10) *töötlemine* – tegevus, mis tehakse patareide ja akude jäätmetele pärast seda, kui need on antud ettevõttele üle sortimiseks või ringlussevõtu või kõrvaldamise jaoks ettevalmistamiseks;
- 11) *seade* – direktiivis 2002/96/EÜ määratletud elektri- ja elektroonikaseade, mis täielikult või osaliselt saab või võib saada toite patareidelt või akudelt;
- 12) *tootja* – isik liikmesriigis, kes müügiviisist olenemata, sealhulgas müük sidevahendite abil vastavalt direktiivile 97/7/EÜ (tarbijate kaitse kohta sidevahendi abil sõlmitud lepingute korral)*, viib kaubanduslikel alustel esimest korda kõnealuse liikmesriigi territooriumil turule patareisid ja akusid, sealhulgas seadmetesse või sõidukitesse paigaldatud patareisid või akusid;
- 13) *turustaja* – isik, kes kaubanduslikel alustel pakub patareisid ja akusid lõpptarbijale;
- 14) *turuleviimine* – tarnimine või kättesaadavaks tegemine tasuta või tasu eest kolmandale isikule ühenduses, sealhulgas importimine ühenduse tolliterritooriumile;

* EÜT L 144, 4.6.1997, lk 19.

- 15) *ettevõtja* – tootjad, turustajad, kogujad, ringlussevõtjad ja muud töötlemisega tegelevad ettevõtjad;
- 16) *juhtmeta mootortööriist* – käeshoitav seade, mis saab toite patareilt või akult ja on ette nähtud remondi-, ehitus- või aiatööde tegemiseks.

II PEATÜKK TOOTENÕUDED

Artikkel 4

Keelud

1. Ilma et see piiraks direktiivi 2000/53/EÜ kohaldamist, keelavad liikmesriigid järgmiste toodete turuleviimise:
 - a) kõik patareid ja akud, mis sisaldavad elavhõbedat rohkem kui 0,0005% massist, olenemata sellest, kas need on paigaldatud seadmetesse või mitte; ja
 - b) kantavad patareid ja akud, mis sisaldavad kaadmiumi rohkem kui 0,002% massist, sealhulgas seadmetesse paigaldatud patareid ja akud.
2. Lõike 1 punktis a sätestatud keeldu ei kohaldata nööpelementide suhtes, mille elavhõbedasisaldus ei ületa 2% massist.
3. Lõike 1 punktis b sätestatud keeldu ei kohaldata kantavate patareide ja akude suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks:
 - a) avarii- ja häiresignalisatsioonisüsteemides, sealhulgas avariivalgustuses;
 - b) meditsiiniseadmetes; või
 - c) juhtmeta mootortööriistades.
4. Komisjon vaatab lõike 3 punktis c osutatud erandi läbi ja esitab nelja aasta jooksul alates käesoleva direktiivi jõustumisest nõukogule ja Euroopa Parlamendile aruande eesmärgiga keelata patareides ja akudes kaadmiumi kasutamine, lisades kõnealusele aruandele vajadusel asjakohased ettepanekud.

III PEATÜKK TURULEVIIMINE

Artikkel 5

Turuleviimine

1. Liikmesriigid ei või käesolevas direktiivis käsitletud põhjustel takistada, keelata või piirata käesoleva direktiivi nõuetele vastavate patareide ja akude turuleviimist nende territooriumil.
2. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et patareisid või akusid, mis ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele, ei viidaks turule või et need kõrvaldataks turult.

IV PEATÜKK KOGUMINE

Artikkel 6

Üldeesmärk

Liikmesriigid püüavad võimalikult palju tõhustada patareide ja akude jäätmete lahuskogumist, võttes arvesse veo keskkonnamõju, ning minimeerida patareide ja akude kõrvaldamist sortimata olmejäätmetena.

Artikkel 7

Kogumissüsteemid

1. Liikmesriigid tagavad, et kantavate patareide ja akude jäätmete jaoks on olemas asjakohased kogumissüsteemid. Need süsteemid on sellised, et:
 - a) lõpptarbijad saavad viia kantavate patareide ja akude jäätmed nende elukoha läheduses asuvasse ligipääsetavasse kohta, võttes arvesse rahvastikutihedust;
 - b) lõpptarbijad ei pea kantavate patareide või akude jäätmete tagastamisel tegema mingeid kulutusi ning neil ei ole mingit kohustust osta uut patareid või akut;
 - c) neid võib kasutada koos direktiivi 2002/96/EÜ artikli 5 lõikes 2 osutatud süsteemidega.

Direktiivi 75/442/EMÜ artiklit 10 ei kohaldata punkti a järgimiseks asutatud kogumispunktide suhtes.

2. Tingimusel et süsteemid vastavad lõikes 1 loetletud kriteeriumidele, võivad liikmesriigid:
 - a) nõuda tootjatelt selliste süsteemide kehtestamist;
 - b) nõuda muudelt ettevõtjatelt sellistes süsteemides osalemist;
 - c) jätta alles olemasolevad süsteemid.
3. Liikmesriigid tagavad, et tööstuslike patareide ja akude tootjad või nende nimel tegutsevad kolmandad isikud ei keeldu lõpptarbijatelt tööstuslike patareide või akude jäätmete tagasivõtmisest, olenemata nende keemilisest koostisest ja päritolust. Sõltumatud kolmandad isikud võivad samuti koguda tööstuslikke patareisid ja akusid.
4. Liikmesriigid tagavad, et mootorsõidukite patareide ja akude tootjad või kolmandad isikud kehtestavad süsteemid mootorsõidukite patareide või akude jäätmete kogumiseks lõpptarbijate käest või nende elukoha läheduses asuvast ligipääsetavast kohast, kui kogumist ei viida läbi direktiivi 2000/53/EÜ artikli 5 lõikes 1 osutatud süsteemide alusel. Kui mootorsõiduki patareid ja akud on pärit erasõidukist, mida ei kasutata ärilistel eesmärkidel, ei pea lõpptarbijad tegema patareide ja akude jäätmete tagastamisel mingeid kulutusi ning neil ei ole mingit kohustust osta uut patareid või akut.

Artikkel 8

Majandushoovad

Liikmesriigid võivad kasutada majandushoobasid, näiteks võttes kasutusele erinevad maksumäärad või tagatissüsteemid, et soodustada patareide ja akude jäätmete kogumist või keskkonnasõbralikumaid aineid sisaldavate patareide kasutamist. Sellisel juhul teatavad liikmesriigid selliste vahendite rakendamise seotud meetmetest komisjonile.

Artikkel 9

Kogumise sihtkogused

1. Käesoleva artikli kohaldamisel on “kogumise määr” konkreetse liikmesriigi jaoks konkreetsel kalendriaastal protsendimäär, mis saadakse, jagades artikli 7 lõike 1 kohaselt kõnealusel kalendriaastal kogutud kantavate patareide ja akude jäätmete massi lõpptarbijale selles liikmesriigis kõnealuse aasta ja kahe eelneva aasta jooksul keskmiselt igal aastal müüdud patareide ja akude massiga. Liikmesriigid arvutavad kogumise määra esimest korda artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäevale järgneval neljandal terviklikul kalendriaastal.

Ilma et see piiraks direktiivi 2002/96/EÜ kohaldamist, sisaldavad iga-aastased kogumis- ja müüginäitajad seadmetesse paigaldatud patareisid ja akusid.

2. Liikmesriigid peavad saavutama vähemalt järgmised kogumise määrad:
 - a) 25% – 4 aastat pärast artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäeva;
 - b) 45% – 8 aastat ja hiljem pärast artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäeva.
3. Liikmesriigid kontrollivad kogumise määrasid igal aastal vastavalt I lisas sätestatud süsteemile. Ilma et see piiraks jäätmestatistikat käsitleva määruse (EÜ) nr 2150/2002 kohaldamist, edastavad liikmesriigid komisjonile aruanded kuue kuu jooksul pärast asjaomase kalendriaasta lõppu. Aruannetes näitavad liikmesriigid, kuidas nad on saanud kogumise määra arvutamiseks vajalikud andmed.

4. Artikli 21 lõikes 2 osutatud korras:

- a) võib näha ette üleminekukorra, et võtta arvesse lõike 2 nõuete saavutamisel liikmesriikides esinevaid raskusi, mis tulenevad konkreetsetest siseriiklikest asjaoludest;
- b) kehtestatakse ühe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist ühine meetodika, mille põhjal arvutatakse lõpptarbijatele igal aastal müüdavate kantavate patareide ja akude kogus.

V PEATÜKK
TÖÖTLEMINE, RINGLUSSEVÕTT JA KÕRVALDAMINE

Artikkel 10

Töötlemine ja ringlussevõtt

1. Liikmesriigid tagavad hiljemalt ühe aasta jooksul pärast artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäeva, et:

- a) tootjad või kolmandad isikud kehtestavad süsteemid, mis kasutavad parimat olemasolevat tehnikat, et tagada patareide ja akude jäätmete töötlemine ja ringlussevõtt; ja
- b) kõik kindlakstehtavad patareid ja akud, mis on kogutud kooskõlas artikliga 7, töödeldakse ja võetakse ringlusse nende süsteemide kaudu.

Raskmetallide kasutamise järk-järgult lõpetamise strateegia osana või kui toimiv sihtturg ei ole kättesaadav, võivad liikmesriigid kooskõlas asutamislepinguga siiski ladustada kaadmiumi, elavhõbedat või pliid sisaldavaid kokku korjatud kantavaid patareisid ja akusid prügilasse või maa-alusesse ladustamiskohta. Liikmesriigid teatavad kavandatavatest meetmetest komisjonile kooskõlas direktiiviga 98/34/EÜ.

2. Töötlemine peab vastama III lisa A osas sätestatud miinimumnõuetele.

3. Ringlussevõtmise peab hiljemalt kolme aasta pärast alates artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäevast vastama III lisa B osas sätestatud ringlussevõtu sihtkogustele ja nendega seotud sätetele.

4. Liikmesriigid koostavad aruande III lisa B osas osutatud ringlussevõtu sihtkoguste kohta, mis on igal kalendriaastal tegelikult saavutatud, ning esitavad selle teabe komisjonile kuue kuu jooksul pärast asjaomase kalendriaasta lõppu.

5. III lisa võib artikli 21 lõikes 2 ettenähtud korras kohandada või täiendada, et võtta arvesse teaduse ja tehnika arengut.

Eelkõige:

- a) lisatakse ringlussevõtu sihtkoguste arvutamise üksikasjalikud eeskirjad hiljemalt 18 kuu jooksul alates artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäevast; ja
- b) hinnatakse korrapäraselt minimaalseid ringlussevõtu sihtkoguseid ning kohandatakse neid parima olemasoleva tehnikaga, võttes arvesse lõike 1 teises lõigus osutatud arenguid.

6. Enne kui komisjon teeb III lisa muutmise ettepaneku, peab ta nõu asjakohaste sidusrühmadega, eelkõige tootjatega, kogujatega, ringlussevõtjatega, töötlejatega, keskkonna- ja tarbijaorganisatsioonidega ning töövõtjate ühendustega. Komisjon teavitab artikli 21 lõikes 1 osutatud komiteed kõnealuste konsultatsioonide tulemustest.

Artikkel 11

Kõrvaldamine

Liikmesriigid keelavad tööstuslike ja mootorsõidukite patareide ja akude jäätmete ladustamise prügilatesse ja selliste jäätmete põletamise. Siiski võib prügilatesse ladustada või põletada artikli 10 lõike 1 kohaselt töödeldud ja ringlusse võetud patareide ja akude jääke.

Artikkel 12

Ekspord

1. Töötlemine ja ringlussevõtt võib toimuda väljaspool asjaomast liikmesriiki või ühendust, tingimusel et patareide ja akude jäätmeid veetakse kooskõlas nõukogu direktiiviga (EMÜ) nr 259/93. *
2. Nõukogu määruste (EMÜ) nr 259/93 ja (EÜ) nr 1420/1999** ning komisjoni määruse (EÜ) nr 1547/1999*** kohaselt ühendusest eksporditud patareide ja akude jäätmeid võetakse käesoleva direktiivi III lisas sätestatud kohustuste täitmisel ja sihtkoguste saavutamisel arvesse üksnes siis, kui on olemas kindlad tõendid, et jäätmed võetakse ringlusse tingimustel, mis on laias laastus samaväärsed käesoleva direktiivi nõuetega.
3. Käesoleva artikli üksikasjalikud rakenduseeskirjad võetakse vastu artikli 21 lõikes 2 osutatud korras.

* EÜT L 30, 6.2.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2557/2001, EÜT L 349, 31.12.2001, lk 1.

** EÜT L 166, 1.7.1999, lk 6. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2243/2001, EÜT L 303, 20.11.2001, lk 11.

*** EÜT L 185, 17.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2243/2001.

VI PEATÜKK

KOGUMIST, TÖÖTLEMIST JA RINGLUSSEVÖTTU KÄSITLEVAD ÜHISSÄTTED

Artikkel 13

Rahastamine

1. Liikmesriigid tagavad, et tootjad või nende nimel tegutsevad kolmandad isikud kannavad kogu netokulu, mis tuleneb:
 - a) artikli 7 lõigete 1 ja 2 kohaselt kokku korjatud kantavate patareide ja akude jäätmete kogumisest, töötlemisest ja ringlussevõttust; ja
 - b) artikli 7 lõigete 3 ja 4 kohaselt kokku korjatud tööstuslike ja mootorsõidukite patareide ja akude jäätmete kogumisest, töötlemisest ja ringlussevõttust.
2. Liikmesriigid tagavad, et lõike 1 rakendamisega ei kaasne tootjate topeltmaksustamine juhul, kui patareid ja akud kogutakse direktiivi 2000/53/EÜ või 2002/96/EÜ kohaselt kehtestatud süsteemide alusel.
3. Uute kantavate patareide ja akude müümise ajal ei esitata lõpptarbijale eraldi kulusid, mis on seotud kogumise, töötlemise ja ringlussevõttuga.
4. Tööstuslike ja mootorsõidukite patareide ja akude tootjad ja kasutajad võivad sõlmida kokkuleppeid, millega nähakse ette muud kui lõikes 1 osutatud rahastamisviisid.

Artikkel 14

Registreerimine

Liikmesriigid tagavad, et iga tootja registreeritakse.

Artikkel 15

Väiketootjad

Vajadusel kehtestatakse artikli 13 lõike 1 ja artikli 14 kohaldamise miinimumeeskirjad artikli 21 lõikes 2 osutatud korras hiljemalt 18 kuu jooksul pärast artikli 23 lõikes 1 osutatud kuupäeva.

Artikkel 16

Osalemine

1. Liikmesriigid tagavad, et artiklites 7 ja 10 osutatud kogumis-, töötlemis- ja ringlussevõtusüsteemides võivad osaleda kõik ettevõtjad ja pädevad riigiasutused.
2. Neid süsteeme kohaldatakse mittediskrimineerivatel tingimustel samuti kolmandatest riikidest imporditud toodete suhtes, ning need kavandatakse nii, et vältida kaubandustõkkeid ja konkurentsimoonutusi.

VII PEATÜKK
TEAVE LÕPPTARBIJALE

Artikkel 17

Teave lõpptarbijale

1. Liikmesriigid tagavad eelkõige teabekampaaniate kaudu, et lõpptarbijaid on täielikult teavitatud:
 - a) patareides ja akudes sisalduvate ainete võimalikust mõjust keskkonnale ja inimeste tervisele;
 - b) sellest, et ei ole soovitatav kõrvaldada patareide ja akude jäätmeid sortimata olmejäätmetena ning on soovitatav osaleda nende lahuskogumises nii, et hõlbustada nende töötlemist ja ringlussevõttu;
 - c) neile kättesaadavatest kogumis- ja ringlussevõtusüsteemidest;
 - d) sellest, kuidas nad saavad kaasa aidata patareide ja akude jäätmete ringlussevõttule;
 - e) II lisas osutatud sümboli (ratastega prügikonteiner, millele on rist peale tõmmatud) ning keemiliste sümbolite Hg, Cd ja Pb tähendusest.
2. Liikmesriigid võivad nõuda, et ettevõtjad esitaks kogu lõikes 1 osutatud teabe või osa sellest.

VIII PEATÜKK MÄRGISTAMINE

Artikkel 18

Märgistamine

1. Liikmesriigid tagavad, et kõik patareid, akud ja patareikogumid märgistatakse nõuetekohaselt II lisas näidatud sümboliga.
2. Patareid, akud ja nõõpelemendid, mis sisaldavad üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid, märgistatakse vastava metalli keemilise sümboliga: Hg, Cd või Pb. Raskmetallisaldust näitav sümbol kantakse II lisas näidatud sümboli alla ja see katab vähemalt ühe neljandiku kõnealuse sümboli pinnast.
3. II lisas näidatud sümbol katab vähemalt 3% patarei, aku või patareikogumi suurima külje pinnast ning selle maksimumsuurus on 5 x 5 cm. Silindriliste elementide puhul katab sümbol vähemalt 1,5% patarei või aku pindalast ning selle maksimumsuurus on 5 x 5 cm.
4. Kui patarei, aku või patareikogumi suuruse tõttu on sümbol väiksem kui 0,5 x 0,5 cm, ei pea patareid, akut või patareikogumit märgistama ning selle asemel trükitakse pakendile 1 x 1 cm suurune sümbol.
5. Sümbol tuleb trükkida nähtavalt, loetavalt ja kustutamatuks.
6. Käesolevas artiklis sätestatud märgistamisnõuetest võib kehtestada erandeid artikli 21 lõikes 2 osutatud korras.

IX PEATÜKK LÖPPSÄTTED

Artikkel 19

Riiklikud rakendamisaranded

1. Liikmesriigid saadavad komisjonile aruande käesoleva direktiivi rakendamise kohta iga kolme aasta tagant. Esimene aruanne hõlmab siiski artikli 9 lõike 2 punktis a osutatud nelja-aastast ajavahemikku.
2. Aruanded koostatakse artikli 21 lõikes 2 osutatud korras kehtestatud küsimustiku või vormi alusel. Küsimustik või vorm saadetakse liikmesriikidele kuus kuud enne esimese aruandeperioodi algust.
3. Liikmesriigid osutavad aruannetes ka kõikidele meetmetele, mida nad võtavad selleks, et soodustada patareide ja akude keskkonnamõjuga seotud arenguid, eelkõige:
 - a) arenguid, sealhulgas tootjate võetavaid vabatahtlikke meetmeid, mille abil vähendatakse patareides ja akudes sisalduvate raskmetallide ja muude ohtlike ainete koguseid;
 - b) uusi ringlussevõtu- ja töötlemistehnikaid;
 - c) ettevõtjate osalemist keskkonnajuhtimissüsteemides;
 - d) uuringuid nendes valdkondades; ja
 - e) jäätmetekke vältimist soodustavate meetmete võtmist.

4. Aruanne tehakse komisjonile kättesaadavaks hiljemalt üheksa kuu jooksul pärast asjaomase kolmeaastase ajavahemiku lõppu või, kui tegemist on esimese aruandega, hiljemalt üheksa kuu jooksul pärast artikli 9 lõike 2 punktis a osutatud nelja-aastase ajavahemikku lõppu.
5. Komisjon avaldab aruande käesoleva direktiivi rakendamise ja direktiivi keskkonnamõju kohta ning aruande siseturu toimimise kohta hiljemalt üheksa kuu jooksul pärast liikmesriikidelt lõike 4 kohaselt aruannete saamist.

Artikkel 20

Läbivaatamine

1. Komisjon vaatab läbi käesoleva direktiivi rakendamise ja direktiivi keskkonnamõju ning siseturu toimimise pärast liikmesriikidelt artikli 19 lõike 4 kohaselt teist korda aruannete saamist.
2. Teine aruanne, mille komisjon avaldab artikli 19 lõike 5 kohaselt, sisaldab direktiivi järgmiste aspektide hinnangut:
 - a) raskmetalle sisaldavaid patareisid ja akusid käsitlevate täiendavate riskijuhtimismeetmete asjakohasus;
 - b) artikli 9 lõikes 2 patareide ja akude jaoks sätestatud minimaalsete kogumise sihtkoguste asjakohasus ning hilisemateks aastateks lisahtkoguste kehtestamise võimalikkus, võttes arvesse tehnika arengut ja liikmesriikides saadud praktilist kogemust;
 - c) III lisa B osas sätestatud ringlussevõtuga seotud miinimumnõuete asjakohasus, võttes arvesse liikmesriikide antavat teavet, tehnika arengut ja liikmesriikides saadud praktilist kogemust.

3. Vajadusel lisatakse aruandele ettepanekud käesoleva direktiivi asjakohaste sätete läbivaatamiseks.

Artikkel 21

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab direktiivi 75/442/EMÜ artikli 18 alusel loodud komitee.*
2. Kui viidatakse käesolevale artiklile, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse nimetatud otsuse artiklis 8 sätestatud.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 alusel sätestatud ajavahemikuks määratakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 22

Karistused**

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada nende rakendamine. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad neist sätetest komisjonile hiljemalt artiklis 23 kindlaksmääratud kuupäevaks ja annavad viivitamata teada nende edaspidistest muudatustest.

* EÜT L 377, 31.12.1991, lk 48.

** Nõukogu peaks vastu võtma protokollile lisatava standardavalduse selgitamiseks, et ingliskeelne sõna "penalties" tähendab sama mis saksakeelne sõna "Sanktionen".

Artikkel 23

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid võtavad vastu käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt ...*.
2. Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.
3. Liikmesriigid edastavad komisjonile kõik käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud kehtivad õigusnormid.

Artikkel 24

Vabatahtlikud kokkulepped

Kui käesolevas direktiivis sätestatud eesmärgid on saavutatud, võivad liikmesriigid artiklite 7, 12 ja 17 sätteid üle võtta kokkulepete abil pädevate asutuste ja asjaomaste ettevõtjate vahel. Kõnealused kokkulepped peavad vastama järgmistele nõuetele:

- 1) need on täidetavad;
- 2) nendes tuleb määratleda eesmärgid koos vastavate tähtaegadega;
- 3) need tuleb avaldada riigi teatajas või üldsusele võrdväärselt kättesaadavas ametlikus dokumendis ning edastada komisjonile;

* 24 kuu möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest.

- 4) saadud tulemusi kontrollitakse korrapäraselt, need kantakse ette pädevatele asutustele ja komisjonile ning tehakse kokkuleppes ettenähtud tingimustel üldsusele teatavaks;
- 5) pädevad asutused tagavad, et kontrollitakse kokkulepete raames saavutatud edusamme;
- 6) kokkuleppe täitmata jätmise korral peavad liikmesriigid õigusnormide abil rakendama käesoleva direktiivi asjakohaseid sätteid.

Artikkel 25

Kehtetuks tunnistamine

Direktiiv 91/157/EMÜ tunnistatakse kehtetuks alates ...*.

Viiteid direktiivile 91/157/EEC tõlgendatakse viidetena käesolevale direktiivile.

Artikkel 26

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

* 24 kuu möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest.

Artikkel 27

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel

President

Nõukogu nimel

Eesistuja

ARTIKLI 9 KOHASTE SIHTKOGUSTE JÄRGIMISE KONTROLL

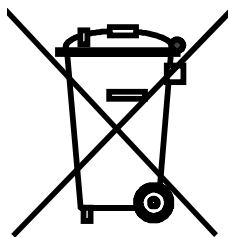
Aasta	Andmete kogumine		Arvutamine	Aruandekohustus
X*+1	-			
X+2	Müük 2. aastal (M2)	-	-	
X+3	Müük 3. aastal (M3)	-	-	
X+4	Müük 4. aastal (M4)	Kogumine 4. aastal (K4)	Kogumise määr (KM4) = $3 \cdot K4 / (M2 + M3 + M4)$ (Sihtkoguseks on seatud 25%.)	
X+5	Müük 5. aastal (M5)	Kogumine 5. aastal (K5)	Kogumise määr (KM5) = $3 \cdot K5 / (M3 + M4 + M5)$	KM4
X+6	Müük 6. aastal (M6)	Kogumine 6. aastal (K6)	Kogumise määr (KM6) = $3 \cdot K6 / (M4 + M5 + M6)$	KM5
X+7	Müük 7. aastal (M7)	Kogumine 7. aastal (K7)	Kogumise määr (KM7) = $3 \cdot K7 / (M5 + M6 + M7)$	KM6
X+8	Müük 8. aastal (M8)	Kogumine 8. aastal (K8)	Kogumise määr (KM8) = $3 \cdot K8 / (M6 + M7 + M8)$ (Sihtkoguseks on seatud 45%.)	KM7
X+9	Müük 9. aastal (M9)	Kogumine 9. aastal (K9)	Kogumise määr (KM9) = $3 \cdot K9 / (M7 + M8 + M9)$	KM8
X+10	Müük 10. aastal (M10)	Kogumine 10. aastal (K10)	Kogumise määr (KM10) = $3 \cdot K10 / (M8 + M9 + M10)$	KM9
X+11	Jne	Jne	Jne	KM10
Jne				

* Aasta X on aasta, millesse jääb artiklis 23 nimetatud kuupäev.

PATAREIDE, AKUDE JA PATAREIKOGUMITE LAHUSKOGUMISELE OSUTAVAD

SÜMBOLID

Patareide ja akude “lahuskogumisele” osutav sümbol on ratastega prügikonteiner, millele on rist peale tõmmatud:



TÖÖTLEMISE JA RINGLUSSEVÕTU ÜSIKASJALIKUD NÕUDED

A OSA: TÖÖTLEMINE

1. Töötlumine sisaldab minimaalselt fluidumite ja hapete kõrvaldamist.
2. Töötlemisettevõttes läbiviidav töötlumine ja ladustamine (sealhulgas ajutine ladustamine) peab toimuma kohtades, kus on mitteläbilaskev pinnas ja sobiv ilmastikukindel kate, või sobivates mahutites.

B OSA: RINGLUSSEVÕTT

3. Ringlussevõtu käigus peab saavutama järgmised minimaalsed ringlussevõtu sihtkogused:
 - a) pliipatareide ja -akude ringlussevõtt keskmiselt 65 massiprotsendi ulatuses, sealhulgas pliisisalduse võimalikult suur ringlussevõtt sel määral, mil see on ilma ülemääraseid kulutusi tegemata tehniliselt teostatav;
 - b) kaadmiumnikkelpatareide ja -akude ringlussevõtt keskmiselt 75 massiprotsendi ulatuses, sealhulgas kaadmiumisisalduse võimalikult suur ringlussevõtt sel määral, mil see on ilma ülemääraseid kulutusi tegemata tehniliselt teostatav; ja
 - c) muude patareide ja akude jäätmete ringlussevõtt keskmiselt 50 massiprotsendi ulatuses.

=====